



BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

BONy Second Meeting Minutes: 19th and 20th May 2008

Author: Manuele Manente (P.M.F. S.r.l.)



BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

BONy Consortium

This document is part of BONy project, financed with the EC funds in the domain of "Lifelong Learning Programme" managed by EACEA, number 135263-2007-IT-KA3-KA3MP. The following partners are involved in the BONy project:

- P.M.F. S.r.l., Catania, Italy. Project coordinator (www.pmfonline.net).

Via Mario Sangiorgi n. 37
95129 Catania (Italy)
Tel. +39 095 2936355
Fax +39 1782771686

- INK Catalunya, S.A, Barcelona, Spain (www.inkcat.es).

Valencia, 279, ático
08009 - Barcelona (España)
Tel.: + 34 934 961 600
Fax: + 34 934 873 900

- C.N.R. I.S.T.C., Roma, Italy (www.cnr.it).

C.N.R. - Piazzale Aldo Moro, 7
00185 Roma
Telefono +39 06 49931
Fax +39 06 4461954

- IDEC S.A., Piraeus, Greece (www.idec.gr).

Iroon Politechniou 96
Piraeus 185 36
Tel: +30 210 4286227
Fax: +30 210 4286228

- 4system Polska Sp. z o.o., Zielona Góra, Poland (www.4system.com).

ul. Botaniczna 70
65-392 Zielona Góra, Poland
Phone.: +48 (0) 68 451 08 88
Fax: +48 (0) 68 451 08 88 ext. 2



BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

Partners' Representatives

- Manuele Manente, P.M.F. S.r.l.
- Giuseppe Ursino, P.M.F. S.r.l.
- Florencia Nava, INK Catalunya, S.A.
- Alfio Gliozzo, C.N.R. I.S.T.C.
- Aris Chronopoulos, IDEC S.A.
- Sofia Spiliotopoulou, IDEC S.A.
- Aneta Zydziak, 4system Polska Sp. z.o.o.
- Darius Dolega, 4system Polska Sp. z.o.o.

Meeting Venue

IDEC S.A., Piraeus, Greece (www.idec.gr).

Iron Politechniou 96
Piraeus 185 36
Tel: +30 210 4286227
Fax: +30 210 4286228



Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

Meeting Agenda

First day: Monday 19th of May

Morning

9.00 – Meeting Start

WP2: Presentation and analysis of the work enhancement on EPM

11.00 – Coffee break

WP3: Presentation of State of the Art on Semantic Web

WP6: Dissemination Plan

- 1) What have we done until now?
- 2) User analysis

13.00 - Lunch

Afternoon

15.00 – Meeting Start

WP7: Exploitation Plan

- 3) “Exploitation plan” 7.1 + 7.2
- 4) Actions to do.

17.00 – Coffee break

WP5: Presentation of the Quality Assessment Plan

19.00 – End of the session

20.30 – Dinner

Second day: Thursdays 10th of January

Morning

9.00 – Meeting start

WP4: Presentation of Semantic Information Retrieval Architecture

11.00 - Coffee break

WP1: Analysis of Consortium’s expenditure tables

- Best Practices on expenditure records
- ICT - management tools

13.00 – Lunch

Any other issues

Dinner



BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

Meeting Objectives

- ✓ *Verification of work-plan development;*
- ✓ *Monitoring of Consortium expenditures*
- ✓ *Detailed discussion of Work Packages;*
- ✓ *Next Deliverables;*
- ✓ *Test-group organization;*
- ✓ *Analysis of GANTT Diagram;*
- ✓ *Future works;*
- ✓ *Next meeting.*



Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

Meeting Content

1.

The **Agenda overview and meeting objectives** were presented by the project coordinator M. Manente from P.M.F. Srl.

2.

The first presentation was carried out by Ms Aneta Zydziak, 4system Polska Sp. z.o.o. about working progress in **WP2 – e-Course on Project Cycle Management**.

Ms Zydziak presented an exhaustive "Index" of BONy's e-Course on European PCM. This index has been elaborated following an accurate analysis of the State of Art and the related bibliography on PCM available internationally.

General Index:

1. Basic Concepts

- 1.1 Policies, Programmes and European projects
- 1.2 European projects participants
- 1.3 The aims of the projects
- 1.3 Kinds of European Programmes (7FP, Lifelong learning, CIP, etc)

2. European Project Cycle

- 2.1. Building the project Consortium
- 2.2. Phase 1: preparing a proposal
 - 2.2.1 The Logical Framework
 - 2.2.2 State of the Art and innovation
 - 2.2.3 European Added Value
 - 2.2.4 Impact
 - 2.2.5 Budget
 - 2.2.6 Project resources planning
 - 2.2.7 GANTT Diagram and PERT Chart
 - 2.2.8 Defining the milestones of the project
 - 2.2.9 Deliverables
 - 2.2.10 Ethical issues
- 2.3. Phase 2: Evaluation and negotiation
- 2.4. Phase 3: Project management
- 2.5. Phase 4: Taking advantage of the project - exploitation

3. European Project Management Methodology:

- 3.1. Work-plan for each partner
- 3.2. Building the project team



Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

3.3. Administrative management

3.3.1. Project Monitoring

3.3.2. Types of reports

3.4. Financial management

3.4.1. General issues

3.4.2. Accounting

3.4.3. Conditions of payment

3.4.4. European project Expenditures Eligibility

3.5. Audit

4. Legal aspects

4.1. Consortium Agreement

4.2. Agreement with the CE

4.3. Intellectual property rights

5. Exploitation:

5.1 Dissemination plan

5.2. Business plan

Annex 1: Glossary

Annex 2: Links

Literature

(Retrieved from

["http://www.bonynetwork.eu/wiki/index.php/Task_2.1: State of the art on European project cycle management"](http://www.bonynetwork.eu/wiki/index.php/Task_2.1:_State_of_the_art_on_European_project_cycle_management))

The Consortium decided to create an high quality and comprehensive educational "script" for e-content: Exhaustiveness and quality are the key features to generate future commercial exploitation of the e-course.

Reference to world literature analysed will contribute to guaranteeing the quality of the educational material produced.

The educational content will be organised in a way to produce two "basic" educational pathways: one for beginners and the other for advanced learners. Special Metadata will be employed to automatically organise Learning Objects.

Special definition, examples and exercises will be arranged for both typologies of educational pathways.



BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

By the way, users will be able to enrich and update the e-course content by using special semantic-wikis tools.

Once the first chapter of the course is ready, 4system will send it to the ISTC-CNR to carry out first experiments on semantic information retrieval (mid june), and then 4systems is going to tell to INK how to proceed with the pedagogical content of their chapter (mid July).

All these issues will be deeply described in the Deliverable 2.1: State of the Art in European project cycle management and relevant European Policies.

Timeline:

- 30/06/2008 – Deliverable 2.1.: State of the art in European project cycle management and relevant European Policies
 - ✓ SOA on PCM
 - ✓ Definitive e-Course Index
 - ✓ Indication about Beginners pathway
 - ✓ Indication about Advanced learners pathway
 - ✓ References and Links
- 31/10/2008 – Pilot multimedia course on PCM, English version
- 3/11/2008 – 21/11/2008
 - ✓ Internal verification, debugging, refining and integration in BONy LCMS.
- 1/12/2008 – 5/12/2008
 - ✓ assessment of the standard (pathway) e-course by test-groups.

3.

The second speech was organized by Dr Alfio M. Gliozzo, ISTC- CNR, presenting the State of the Arts on semantic web, and its potential and fruitful application in the field of Social Network-based collaborative e-learning.

He showed the way SCORM-based Learning Object will be reengineered in an Ontology-based representation of Knowledge. This process will be the object of a first experiment on chapter 1 of the e-course.

He explained what an Ontology is and its complex structure composed by an “A-box” and a “T-box”.

Dr Gliozzo distributed the first draft of Deliverable 3.1 during the meeting.



BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

Timeline:

- 30/06/2008 - Deliverable 3.1: State of the Art in Semantic WEB, user profiling, recommending and planning in the e-learning scenario

4.

The third speech was that of Ms Florencia Nava from INK Catalunya, about BONy Dissemination Strategy.

BONy dissemination plan is based on the Commission's guidelines and on consolidated best practices deriving from previous experiences.

Ms Nava distributed the pre-final version of Deliverable 6.1 during the meeting and her presentation summarised the State of Art of her work proceedings.

During Ms Nava presentation deliverable details concerning BONy website updating, target-group definition, manifests, leaflets and conferences were clarified.

Concerning the website, Ms Nava suggested the introduction of an PCM entry-test on the homepage, just to make visitors curious and invite them to subscribe BONy newsletters.

Entry-test text will be produced by IDEC and 4system. PMF will design it in Joomla.

A new "download" menu will be integrated in BONy website where to get Deliverables, Minutes, presentation .ppt and videos.

Every two months it is very important to monitor and report to the Consortium the number of visitors of the webpage, the country of origin, date and number of newsletters subscription.

Concerning the leaflet to disseminate BONy during EKAW 2008 conference, INK will design texts and PMF the graphic. Then each partner will print a number of leaflets on their own.

Ms Nava will prepare and present to the partners a special "template" to use for BONy Deliverables, Meeting Minutes and powerpoint presentations.

Mr Manente presented the experience of the first BONy presentation during a conference on e-learning methodology and advantages, at the University of Messina, Faculty of Engineering. This conference was streamed in real-time on the web, recorded and available on BONy website.

Mr Manente invited all partners to introduce BONy project during conferences, and also using the Web-seminar ICT-tool as a 'no-borders' dissemination instrument.

The organisation of the user-group is a task that implies all workpackage, so, each partner is responsible to organise the user test-group in each country.

Ms Nava is also responsible of "Contacts Management" (e-mail, newsletters, social network).

BONy project presentation has to be published on *wikipedia* and *elearningeuropa.info* websites. It is very important to disseminate and talk about BONy in other Social Networks and online forums (fora).

Timeline:

- 30/6/2008 – Deliverable 6.1: Best practices report on dissemination actions in ICT and training project



BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

- 30/6/2008 – Deliverable 7.1. Best practices, needs analysis and SWOT report
- 30/6/2008 – Deliverable 7.2. Exploitation Plan
- 30/11/2008 – Organization of user test-group.
- 31/07/2008 – BONy website up-dating.

5.

Mr Aris Chronopoulos, IDEC S.A., presented the Consortium Evaluation Plan and its grid of evaluation, summarising the methodology, quantitative and qualitative indicators. The Consortium Evaluation Plan will be implemented and fully described in Deliverable 5.1. This deliverable will contain a description of the assessment methodology of the first end-user test-group from a pedagogical point of view, the quality of the e-course produced and the feedback received by users.

It was decided that to assure a good evaluation of the pedagogical approach and course content and structure, each partner (excluding CNR) should work to ensure at least 20 PCM beginner users and two PCM experienced users, for a total of 80 beginners and 8 advanced. The minimal number to guarantee a the good evaluation process is 40 beginners and 4 advanced.

Timeline:

30/6/2008 – Deliverables: 5.1: Evaluation plan

- ✓ Description of collaborative e-learning pedagogical approach (State Of Art)
- ✓ The way ahead: the social network approach for collaborative learning
- ✓ Description of “consortium” evaluation plan including indicators
- ✓ Description of “end-user” evaluation plan including indicators
- ✓ Description of “e-course” evaluation plan including indicators
- ✓ Bibliography and reference (in support)

6.

Dr Gliozzo showed the Semantic information retrieval system that will be implemented by PMF engineers into WP4. Dr Gliozzo showed two different kinds of approach to develop a semantic search engine:

- ✚ Latent Semantic Search
- ✚ Ontology Based Semantic Search

Finally it was agreed to develop BONy Multilingual Semantic Engine (bMUSE) using the “Ontology Based Semantic Search” approach.

PMF is in charge of writing Deliverable 4.1 - Survey on existing technology from BONy’s partners. As planned in the application form and in the Grant Agreement, all partners (exception made for



BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

ISTC-CNR) have to contribute to this deliverable by sending their LMS description illustrating a comparison between Moodle and Dokeos.

Timeline:

30/6/2008 – Partner contribution to deliverable 4.1

31/7/2008 – Deliverables: 4.1 - Survey on existing technology from the BONy's partners.

7.

Mr. Manente, during his speech, underlined the importance to use and update information on BONy-dot.Project and BONy-wiki, because these are strategic management ICT-tools, useful to monitor and assess partners involvement, timing and quality of the overall workplan implementation.

All partner have to plan and upload their WPs, tasks and other activities in the BONy-dot.Project (<http://www.bonynetwork.eu/dotproject/>).

All partners have to share their information and deliverables content using the BONy-wiki (www.bonynetwork.eu/wiki) in order to keep all partners up-to-date. Partners have to indicate the "date" after updating or adding any new information.

Mr. Manente presented the Consortium expenditure table, summarizing Partners expenditures during the first four months of project implementation. The Project Coordinator introduced some accounting best practices in order to harmonies reporting procedures.

At present we only know staff effort (in terms of hour) per WP. Project Coordinator will split the whole project budgeted per WPs in order to better monitor each WP cost.

It was agreed on arrange a monthly Video-call conference to better coordinate project activities and monitor project proceedings. The next Video-call meeting is planned on June the 16th 2008 at 11 o'clock (Italy time).

Video-call service:

http://www.joconsulting.eu/index.php?option=com_content&task=view&id=61&Itemid=100

Account details will be sent by e-mail to partners.

It was agreed to send a Deliverable draft to the Coordinator and to IDEC (responsible for project quality) in order to guarantee a 'double-check' verification about the quality of deliverables.

Before each meeting, the agenda, the partners' presentations and any other documents testing project implementation have to be sent to the coordinator and to the partners at least ten days in advance, in order to make the discussion take place efficiently during the next meeting.

The next Project meeting will be in [Barcelona 6-7 of November 2008](#) (retrieved from http://www.bonynetwork.eu/wiki/index.php/Meeting_Agendas)

A IPRs Agreement will be signed during this meeting. The agreement draft will be sent to the partners and discussed before the meeting.



Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

Actions Points

- 30/06/2008 – Deliverable 2.1.: State of the Art in European project cycle management and relevant European Policies:
 - ✓ SOA on PCM
 - ✓ Definitive e-Course Index
 - ✓ Indication about Beginners pathway
 - ✓ Indication about Advanced pathway
 - ✓ References and Links
- 31/10/2008 – Pilot multimedia course on PCM, English version
- 3/11/2008 – 21/11/2008
 - ✓ Internal verification, debugging, refining and integration in BONy LCMS.
- 1/12/2008 – 5/12/2008
 - ✓ assessment of the standard (pathway) e-course by test-groups.
- 31/06/2008 - Deliverable 3.1: State of the Art in Semantic WEB, user profiling, recommending and planning in the e-learning scenario.
- 31/6/2008 – Deliverables: 5.1: Evaluation plan
 - ✓ Description of collaborative e-learning pedagogical approach (State Of Art)
 - ✓ The way ahead: the social network approach for collaborative learning
 - ✓ Description of “consortium” evaluation plan including indicators
 - ✓ Description of “end-user” evaluation plan including indicators
 - ✓ Description of “e-course” evaluation plan including indicators
 - ✓ Bibliography and reference (in support)
- 31/06/2008 – Deliverable 6.1: Best practices report on dissemination actions in ICT and training project.
- 31/06/2008 – Deliverable 7.1. Best practices, needs analysis and SWOT report
- 31/06/2008 – Deliverable 7.2. Exploitation Plan.
- 30/11/2008 – Organization of users test-group.
- 31/07/2008 – BONy website updating.
- 31/06/2008 – Partners’ contributions to deliverable 4.1.
- 31/07/2008 – Deliverable 4.1: Survey on existing technology from the BONy’s partners.